


## Domenica 29 luglio il disinnescamento e la rimozione dell'ordigno bellico ritrovato in via del Grano (zona Gronda Est) nel Comune di Santarcangelo al confine nord ovest con il comune di Rimini

### RITROVAMENTO ORDIGNO BELLICO

In via del Grano – zona Gronda Est nel territorio comunale di Santarcangelo – durante i lavori di ampliamento dell'area artigianale è stato rinvenuto un ordigno bellico inesplosivo della seconda guerra mondiale. Prefettura di Rimini, Forze dell'ordine, Protezione civile e Amministrazioni comunali di Santarcangelo e Rimini hanno quindi definito i criteri per la messa in sicurezza e la rimozione della bomba.

 La messa in sicurezza e la rimozione della bomba sono previste per la mattina di domenica 29 luglio

 ZONA ROSSA - EVACUAZIONE TOTALE

 ZONA ARANCIONE - DIVIETO DI TRANSITO PEDONALE E CARRABILE

Sunday, July 29 is scheduled for the disengagement and removal of 'war weapon' found in Via del Grano (Gronda East Area). Operations will terminate/end at approximately 12.00.

Consult the list of ways below to know what to do:

- if you are in the 'Red zone', total evacuation is mandatory/obligatory: no one must be inside the area from 9 am until the end of the operations (about 12.00 pm);
  - if you are in the 'Orange zone' you can stay indoors or in the house with windows and shutters lowered, but you cannot go outside or around, either on foot or by transport.
- For more information: Contact Public Relations Office (phone 0541/704.704).

7月29日星期天将对在Del Grano 街 (Gronda Est 区域) 发现的二战时期遗留炸弹进行拆除。

预计拆除工作将于当天上午12点钟左右结束。请查询您所在位置的相关街道的名称以提前做好准备：

- 如果您所在位置是在红色区域，必须在九点之前全面撤离：在拆除工作结束之前任何人不得出现在此区域内；
- 如果您所在位置是在橘黄色区域，可以在关上窗户并放下百叶窗的情况下留在家中，但是不可以出门或到户外活动，也不可以在外步行或使用交通工具移动。

咨询请到：Ufficio Relazioni con il Pubblico (公共关系办公室) (电话: 0541/704704)

من المقرر يوم الأحد 29 يوليو لإبطال وإزالة القنبلة العسكرية الموجودة في شارع ديل

del Grano (منطقة Gronda Est).

قنبلة جوية غير منفجرة تعود إلى الحرب العالمية الثانية وجدت تحت الأرض أثناء الحفر.

العمليات ستنتهي في حوالي الساعة 12 ظهرا.


يرجى الرجوع إلى قائمة من الشوارع لمعرفة كيفية التصرف:

- إذا كنت في المنطقة الحمراء، فإن الإجراء الكلي إلزامي: لا يجب أن يكون أحد داخل المنطقة بحلول الساعة التاسعة صباحاً؛


- إذا كنت في المنطقة البرتقالية يمكنك البقاء في المنزل مع النوافذ مغلقة، ولكن لا يمكنك الخروج أو المشي، أو سيراً على الأقدام أو بالوسائل النقل.

لمزيد من المعلومات: مكتب العلاقات العامة (الهاتف 0541/704704).

La zona rossa interessata dall'evacuazione totale.  
Tutte le limitazioni previste per la zona arancione

 ZONA ROSSA - EVACUAZIONE TOTALE  
(considerata calcolando un raggio di 1,4 chilometri dal punto di rinvenimento)

**E' obbligatoria l'evacuazione totale** a partire dalle ore 7,00: entro le ore 9,00 residenti, operatori economici e chiunque altro non appartenente alle forze dell'ordine dovrà trovarsi al di fuori della zona rossa. Il rientro potrà avvenire al termine delle operazioni condotte dagli artificieri, indicativamente previsto per le ore 12,00. Tutte le attività economiche e ricettive, comprese quelle agricole, dovranno essere chiuse a partire dalle ore 7,00 fino al termine delle operazioni.

 ZONA ARANCIONE - DIVIETO DI TRANSITO PEDONALE E CARRABILE (considerata calcolando un raggio di 1,6 chilometri dal punto di rinvenimento)

All'interno della fascia compresa fra la zona rossa e quella arancione, l'evacuazione non è obbligatoria. I **residenti potranno rimanere in casa con le finestre chiuse e le tapparelle abbassate, ma non potranno uscire all'esterno e circolare**, né a piedi o con mezzi. La circolazione è consentita solamente alle forze dell'ordine e al personale incaricato. Tutte le attività economiche dovranno rimanere chiuse al pubblico a partire dalle ore 7,00 fino al termine delle operazioni condotte dagli artificieri previsto per le ore 12,00 circa. È tuttavia consentito lo stazionamento all'interno dell'attività per l'eventuale riapertura una volta terminate le operazioni di messa in sicurezza dell'ordigno bellico (in tal caso la chiusura del locale dovrà avvenire prima delle ore 9,00 - orario di inizio delle operazioni degli artificieri).

### ULTERIORI DISPOSIZIONI

**Attività economiche:** clienti e fornitori andranno avvertiti in merito ai disagi che si potranno verificare.

**Energia elettrica:** entro un raggio di 500 metri dal punto di ritrovamento dell'ordigno sarà sospesa l'erogazione di energia elettrica, mentre i restanti servizi rimarranno in funzione. Enel informerà le utenze interessate dall'interruzione della fornitura di energia elettrica.

**Circolazione stradale:** la circolazione nelle strade che rientrano nelle zone rossa e arancione sarà interrotta. Le forze dell'ordine, con il supporto dei volontari della Protezione civile, presidieranno le chiusure. La sospensione del traffico è prevista anche per un tratto della via Emilia, mentre l'autostrada A14 non sarà interessata da alcuna restrizione.

### L'ORDIGNO BELLICO

Si tratta di una bomba d'aereo americana della seconda guerra mondiale di 500 libbre (oltre 200 kg), lunga un metro e trenta centimetri. L'ordigno dovrà essere privato delle spolette mediante tecniche di despolettamento a distanza e successivamente potrà essere rimosso e trasportato presso una cava dove verrà fatto brillare.

Centri di accoglienza e assistenza a persone non autosufficienti. Dove reperire le informazioni

 ASSISTENZA DISABILI E ANZIANI

**Servizio di trasporto:** è previsto un servizio di trasporto per disabili e anziani non autosufficienti e privi di assistenza familiare, residenti all'interno della zona rossa. Per richiedere l'attivazione del servizio occorre prenotarsi telefonando al numero 0541/704704.

 CENTRO DI ACCOGLIENZA

**Centro di accoglienza:** presso la parrocchia di San Martino in Riparotta (Via S. Martino in Riparotta, 33, )sarà allestito un Centro di accoglienza per persone non autosufficienti o che non hanno la possibilità di recarsi da parenti o amici. Il Centro sarà operativo a partire dalle ore 7,00 di domenica 29 luglio.

 UNITÀ DI CRISI E PUNTO OPERATIVO AVANZATO

Il 29 luglio presso la Prefettura di Rimini verrà istituita una **Unità di crisi** per il coordinamento di tutte le operazioni.

 INFORMAZIONI

**Fino al 28 luglio** è possibile chiedere informazioni all'Ufficio relazioni con il pubblico del Comune (0541/704.704 – urp@comune.rimini.it).

Sul **sito internet** [www.comune.rimini.it](http://www.comune.rimini.it) e sulla pagina **Facebook** del Comune di Rimini [facebook.com/comunedirimini](https://www.facebook.com/comunedirimini) e sul profilo **Twitter** [@comunerimini](https://twitter.com/comunerimini) saranno a disposizione tutti gli aggiornamenti in tempo reale.

**Domenica 29 luglio** sarà possibile chiedere informazioni ai numeri **0541/356263 - 329/7505127 – 329/7505103 attivi presso il Municipio di Santarcangelo.**

### Zona Rossa (Entro 1400mt.)

E' obbligatoria l'evacuazione totale a partire dalle ore 7,00: entro le ore 9,00 residenti, operatori economici e chiunque altro non appartenente alle forze dell'ordine dovrà trovarsi al di fuori della zona rossa.

Via Brisighella dal civico 2 al 38  
Via Carpinello dal civico 27 al 31  
Via Emilia dal civico 371 al 416  
Via Emilia Vecchia dal civico 2/A al 47  
Via Linaro dal civico 2 al 29  
Via Melara dal civico 1 al 10  
Via Meldola dal civico 1 al 53  
Via Montalaccio dal civico 1 al 5  
Via Montiano dal civico 14 al 15/C  
Via Roncadello dal civico 3 al 12  
Via Ronco dal civico 2 al 5  
Via Spinello dal civico 5/L al 30  
Via Teodorano dal civico 1 al civico 4  
Via Tredozio dal civico 2 al civico 57  
Via Variano dal civico 1 al 2  
Via Verghereto dal civico 1 al civico 3  
Via Villalta dal civico 1 al 25

### Zona Arancione (Entro 1600mt.)

**DIVIETO DI TRANSITO PEDONALE E CARRABILE** (considerata calcolando un raggio di 1,6 chilometri dal punto di rinvenimento) All'interno della fascia compresa fra la zona rossa e quella arancione, l'evacuazione non è obbligatoria. **I residenti potranno rimanere in casa con le finestre chiuse e le tapparelle abbassate, ma non potranno uscire all'esterno e circolare, né a piedi o con mezzi**

Via Bagnacavallo dal civico 1 al 15  
Via Carpinello dal civico 1 al 35  
Via Conventello dal civico 2 al 9  
Via Emilia dal civico 305 al 369  
Via Emilia Vecchia dal civico 1/A al 73  
Via Galeata dal civico 9/A al 20  
Via Modigliana dal civico 7/A al 11  
Via Montiano dal civico 1/A al 37  
Via Ronco civico 1  
Via Spinello dal civico 2 al 8

